

СВОБОДА SVOBODA

УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК UKRAINIAN DAILY

РІК LIV. Ч. 25. НЬО-ЙОРК І ДЖЕРЗІ СІТІ, вівторок, 5-го лютого 1946.

No. 25. NEW YORK and JERSEY CITY, Tuesday, February 5, 1946. VOL. LIV.

ТРИ ЦЕНТИ

В ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ
АМЕРИКИ

П'ЯТЬ ЦЕНТІВ

ЗА ГРАНИЦЕЮ ЗЛУЧЕНИХ
ДЕРЖАВ АМЕРИКИ

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0237. — Тел. У. Н. Союзу: BErgen 4-1016
4-0807

THREE CENTS IN THE UNITED STATES
OF AMERICA

FIVE CENTS ELSEWHERE

ОКОЛИЦЯ СТЕМФОРДУ НЕГОДУЄ НА ПРИМІЩЕННЯ ОСІДКУ ДЛЯ О.О.Д.

Лісиста й горбовата околиця в повіті Вестчестер, у стейті Нью-Йорк і в повіті Ферфілд коло Стемфорду, у стейті Конетикат, вибрана комісією Організації Об'єднаних Держав як перше місце для приміщення постійного осідку, мобілізує свої сили у протесті проти такого рішення. Власники фармів і інших земельних маєтків твердять, що вони оліняють скитальцями, коли їм прийдесть відступити свої домівки для розбудови столиці світа. Комісія О.О.Д. вже виїхала літаком до Лондону, щоб скласти звіт перед Асамблеєю про свій вибір місця, але за комісією поспішали протести від власників.

Повіти, в яких малаб бути приміщена головна квартира О.О.Д. булиб утратні через те, що будинки О.О.Д. булиб звільнені від податків. Таксамо і ціла земля в околиці 42 кватратових миль, не приносилаб ніякого доходу повітам. Представники обох повітів і губернатори обох стейтів, в яких положена земля, мають зіхатися на обговорення, як усунути труднощі, звязані з рішенням комісії О.О.Д. Федеральний уряд обіцяє, що заплатити власникам добору ціну за маєтки, відступлені для вжитку О.О.Д. Це малоб до певної міри злагодити опозицію власників. Газети сусідніх міст прихильно поставилися до вибору місця, вважаючи за природне, що осідок О.О.Д. повинен бути недалеко такого світового осередку, яким є місто Нью-Йорк.

ВАЖНІ НАРАДИ В СТОЛИЦІ НАД НАЛАДНАННЯМ СТРАЙКІВ.

Адміністрація президента Трумана працює понад час кожного дня, щоб наладнати не лише відповідну підвишку для всіх кораблів, обнятих і не обнятих страйком, але теж щоб найти спосіб, як дозволити на підвишку ціни продуктів, щоб виминути інфляцію. Звичайно досі, що уряд схиляється до такої формули: Наперед дозволити на загальну підвишку платні робітникам і аж по якимсь часі дати дозвіл підприємцям підвищити ціну продуктів. Ця справа має бути предложена експертами вже впродовж найближчих двох днів, почім мають зійтися представники підприємців, а опісля робітничих юній для одобрення пляну.

НАЦІОНАЛЬНА ГВАРДІЯ ВСІЛІ 750,000.

Департамент війни плянує організувати правильну Краєву („Національну“) Гвардію всилі 750,000 людей, як це виявила Військова Комісія палати репрезентантів. Пляни Гвардії вміщені в тайнім начерку краєвої оборони. Краєва Гвардія булаб першою оборонною резервою у повоенних часах. На випадок konieczности це булаб перша резервова одиниця, яка булаб готова піти до війни як у краю, так і заморем. Гвардія має бути готова приспособити велику армію на випадок війни.

ТРАНСПОРТОВИЙ ЛІТАК ПЕРЕЛЕТІВ ПОНАД АМЕРИКУ ЗА ПІВСОБМА ГОДИНИ.

Східне й західне побережжя Америки віддалене тепер лише простором часу 7 годин і 27 минут, як це виказує полет транспортного літака Констелейшен, приналежного до підприємства Трансконтинентал енд Вестерн Ер. Літак відбув подорож понад простори Злучених Держав з Борбанк, у Каліфорнії, до Ля Гвардія Ерфілд під Нью-Йорком упродовж згаданого часу з 52 подорожними. Є це скорочення на 4 години часу в попереднім рекорді цієї лінії, добутім в 1940 році. Констелейшен привіз у своїм полеті газетярів, репортерів радія й журналів, які висилили звітлення про місце побуту літака кожної години.

ВЕЛЕС ДОМАГАЄТЬСЯ ПРИДЕРЖУВАННЯ УРЯДОВИХ ОБІТНИЦЬ.

Бувший підсекретар стейту Сомнер Велес у промові по радіо остерігав американський уряд у даванню обіцянок чи приречень заграничним державам. Він обстоює засаду, що кожне приречення треба дотримати, коли Америка хоче мати пошану й довіру у світі. Як приклад він згадав згоду Злучених Держав голосувати на вибір предсідника Організації Об'єднаних Держав в порозумінню з Советами. Опісля, правда, Злучені Держави віддали свій голос на норвежця, як це було умовлене, але не підтримували його кандидатури перед іншими державами.

МІСТО ДЛЯ УТРИМАННЯ СТРАЙКАРІВ.

Окружна рада юній Конгресу Промислових Організацій (CIO) в околиці Нью-Йорку скликає зібрання в справі домагання, щоб місто переняло на себе утримання страйкарів учасі страйкової округи. Зібрання має одобрити плян акції CIO, щоб вимогги на міській уряді це домагання.

ЯК НЕ МАЄТЕ ПРАЦІ, АБО ХОЧЕТЕ КРАЩОЇ,

чому не користатися з оголошень про знамениті нагоди для праці, поданих у оголошеннях нових робіт у „Свободі“?

Українські скитальці пересилають подяку американцям за оборону і підтримку

При кінці концерту, уладженого в неділю, 3. лютого, в Нью-Йорку Об'єднаним Комітетом у Вашингтон Ірвінг Гайскул для відсвяткування акту Злуки Українських Земель 22. січня 1919 р. явився між збіраною публікою гр. католик капелан канадської армії, капітан о. Михайло Горошко, щоб передати свої поміщення про життя українських скитальців в Європі. Він відвідав табори, де живуть ці бездомні люди, і від них привіз подяку для всіх американців, які займаються їхньою долею. Зокрема висловив в їх імені глибоку подяку урядові і американцям, які через УНРРА забезпечили їхнє фізичне життя у найскрутнішій хвилині.

Від Українського Центрального Допомогового Бюро в Лондоні привіз о. Горошко подяку об'єднаному центральному Українському Комітетам в Америці та американцям українського роду, що вислали та висилають поміч українцям в Європі через допомогові українські бюро в Англії, Франції і Італії, бо ці бюро є авторизовані урядами відповідних держав і дають за поруку правильного розділу допомоги поміж найбільше потребуючих.

Про стан українських скитальців подав о. Горошко звітлення, що це є незвичайно вартісний матеріал, який придержується моралі і вже сама гуманність наказує, щоб цей матеріал втримати при житті. Зокрема звернув шановний гість увагу, що закид, начеб скитальці були нацисти, це, казав о. капелан, є простою вигумкою ворогів українського народу, які хочуть в такий спосіб винищити весь український свідомий елемент, який ще зберігся на чужині. Загал скитальців звисий із свого ворожого відношення до нацистських варварів і більша частина з них перебула нацистське пекло в таборах або в робітничих відділах. Всі вони відчувають глибоку вячість для тих, що розуміють їхнє положення і їх рятують.

Саме свято Злуки Українських Земель було дбайливо підготоване. Дібрано добрі сили. Виступав двич мішаний хор української православної церкви при 14-тій вулиці під управою Осипа Мариниука, котрий самий ще виказав гарний теноровий голос у виконанні сольових точок в другій частині концерту. Сольові партії в хорі („Почаївська Божа Матір“) виконали Софія Семань Перчишин і Іван Грицишин. Крім мішаного хору виступав теж і жіночий хор з тим самим управителем.

У сольових точках виступила Люба Ковальська з двома піснями, між ними з кантатою Павла Углицького до слів Шевченка „Бють пороги“, аранжованою спеціально для сопрано-вого сола на це свято. Дуже складний фортепіановий дострій був у руках піаністки Олі Дмитрії. Нова композиція Углицького викликала дуже симпатичне прийняття. З інших композицій співала солістка ще творін М. Гайворонського. Друга солістка, Лідія Корецька, яка виступала вперше в Нью-Йорку після повороту з Парижу, відспівала з успіхом твори Гайворонського, П. Углицького і Д. Січинського. Хором, сольовим співам Корецької і Маринишини аккомпаніювала пані Марія Гребенечка. Осип Труш запропонував амліо деклямацію „Злука Українських Земель“ невідомого автора. Марія Клячко виголосила промову, в якій зясувала Акт Злуки Українських Земель і порівнала його з теперішньою „злукою“ під Советами. Д-р С. Демидчук виказував моральні спільні українського народу з змаганнями за врятування свого життя в теперішнім лихолітті.

Росія, Польща і Югославія проти американської політики супроти скитальців в Німеччині

Кореспондент часопису „Нью-Йорк Таймс“, Реймонд Деніел, пише до цієї газети з Мюнхена, Німеччина, що Американське Мілітарне Управління веде тепер у своїй окупаційній зоні таку політику супроти скитальців, яка викликає підозріння в урядах Советського Союзу, Польщі й Югославії. Він каже, що та політика є того роду, що рахується з можливістю конфлікту між західними демократіями і Росією. Вислідом цієї політики мало би бути те, що формуються військові відділи з деплясованих осіб, головні з поляків і югословян. Кажеться далі, що до американської зони надходить щораз більше число осіб, невдоволених з режимів у Советках, Польщі й Югославії. В тій зоні має бути на службі Американської Армії 17,000 деплясованих поляків, а знов деякі югословяни створили там „Королівську Югославську Армію“, що має вже до 10,000 воєнків, що ждуть на повалення режиму Тіта в Югославії й поворот короля Петра на престіл. Знов поляки мають бути проти варшавського режиму, а тримати з польської армією ген. Андерса в Італії. Ще кажеться, що всі ті армії є під кермою людей, що „є антисемітськими і протисовєтськими“. До тих мають злітатися з Польщі й Югославії елементи, що „є фашистського наставлення“. Кореспондент стверджує, що ті приділені до американських військ польські й югославські воєнки так виглядають, що тяжко їх розрізнити від правдивих американських воєнків. Команда Американської Армії каже, що вона потребує того війська для виконання робіт, яких не можуть виконувати американські воєнки, бо їх стає з кожним днем шораз менше. Далі каже Команда, що вона не є зацікавлена політичними і релігійними поглядами своїх воєнків, то й не має потреби слідкувати за тим, серед інших воєнків, яких вона наймає для праці. Тим воєнкам платить Команда місячно від \$19.22 для звичайного воєнка до \$105.98, що є платнею капітана. Вищої ранги не допускають.

БУДЕ 30,000,000 БЕЗРОБІТНИХ У ЗЛУЧЕНИХ ДЕРЖАВАХ!

Але тільки під одною умовою: Якщо станеться це, що заповідають совєтські газети в Москві, розписуючись широко над страйками в Америці, а опираючи свої „обрахунки“ на тому, що пише ньюйорська, комуністична газета РМ.



ПРОБУВАВ ПЕРЕСТУПИТИ ПІКЕТОВУ ЛІНІЮ. — Той, що є в середині картини, це Вільям Ундідж, з Оукленд, Каліфорнія, що як заступник суперінтендента корабельних заводів Бетлгема Аламеда, пробував дістатися до заводів, переступаючи пікетову лінію. Пікетчики схопили його і пхнули в болото.

О.О.Д. ТЕРЕНОМ БОРОТЬБИ МІЖ РОСІЙСЬКИМ І БРИТІЙСЬКИМ ІМПЕРІАЛІЗМОМ

Советський прокуратор, А. Вишинський, що є теж віце-комісарем заграничних справ, готується до нового наступу проти Британії, а ніби в обороні Греції, так, що найближче засідання Ради Безпеки Об'єднаних Держав у Лондоні знов буде повне нових тертів. Таке заповідають американські кореспонденти, а рівночасно виясняють, що це що діється на терені Організації Об'єднаних Держав, не є нічим новим у відносинах між Британією і Росією. Це вже тягнеться століттями. А що повторюється тепер, то тільки є доказом, що соціалізм не зміняє географії, коли іде про Англію, а комунізм у Росії не міняє політики давних російських царів, що шукали для Росії виходу до теплих вод, як і опановання Дарданелами і Константинополем, та ще сфери впливів, на Середземному морі. Пригадують, що того всього домагався в 1844 році російський цар Микола I., прозваний поетом Тенісоном „холодним москвином“ і „варваром з сходу, що поріз у надто велику силу“. Він то закликав тоді у Петербурзі британського амбасадора і сказав йому це все просто в очі. А Британія, як знайшлася в скрутному положенню, то навіть приобіцяла Росії Дарданелі та Константинопіль, але як небезпека минула, то за це забула. Тепер, кажуть кореспонденти, Совети говорять і пишуть точно такою самою мовою, якою говорив цар Микола I.

ПРО ЩО ІДЕ РОСП?

Греція, за яку буде іти далі дискусія в Раді Забезпеки Об'єднаних Держав, є тільки вступом до претенсій, які буде виставляти Росія. Таке заповідають, кажучи, що Советам тепер іде про те, щоби Британія виночала свої війська з Греції, бо як так станеться, то комуністи вийдуть з виборів переможцями. А як переможуть в Греції комуністи, то тоді дадуть морські бази Советам. А як там залишаться британські війська, то переможуть монархісти, а ті знов віддадуть стратегічні бази Британії, як це було в минулому. Далі Совети домагаться контролю частинної над Триполісом, Триполітанією і Егіптетом, хочби під опікою О.О.Д. Ще далі домагаться від Туреччини стратегічних баз морських в протоках, що лують Чорне море з Егейським, а теж і Дедоканезьких островів. Усе це, як стверджують, вдаряє в інтереси Британії, бо зачіпає її „життєву лінію“, себто морський шлях, що іде через Гібральтар, Середземне море та Суєзький канал до Індійського океану.

АТАКИ З МОСКВИ.

Советська новинкарська агенція Тас, як і журнал „Нью Таймс“ поведи атаки проти Британії ніби голосами „самої Греції“ Тас передає розмову з грецькою делегацією у Советках, яка заявляється за те, щоби Британія забрала свої війська з Греції й полилає становище Сосетів у справі Греції перед О.О.Д. „Нью Таймс“ пише, що британці в Греції є загрозою світового миру.

„ТРИУМФ ЗДОРОВОГО РОЗУМУ“.

Так пише московська „Правда“ про те, що советсько-іранський конфлікт, що виринув в О.О.Д., віддано до полагоди спірним сторонам: Советам та Іранові. В Раді Забезпеки, пише „Правда“, піднесено цей конфлікт „штучно“. Крім того Сталін ще вислав телеграм іранському прем'єрові „з подякою за його приязні відносини до Советського Союзу“.

„ВИДУМКА“ ВИШИНЬСЬКОГО.

Так назвав грецький міністер Стаматіс Меркуріс закиди, піднесені в Раді Забезпеки Об'єднаних Держав А. Вишинським проти Британії через Грецію, зокрема, коли він говорив про „терор правих“. Як є терор, то це комуністичний, каже міністер.

ГОСПОДАРУЮТЬ ПО СВОМУ.

Совети на німецькій території взяли на спосіб: Ставлять своїх спільників, себто Злучені Держави, Британію та Францію, перед доконані факти. Так вони забрали в Австрії нафтові поля в Цістерсдорф, і так тепер забрали Нафтову Компанію Пароплави Дунаєм, не зважаючи на британські та американські протести. Ця компанія контролювала в минулому цілу плавбу Дунаєм, коли ішло про торговельні звязки Дунаєм між Австрією, Чехословаччиною, Мадярщиною, Югославією і Румунією. Тепер Совети забрали майно цієї компанії, ніби титулом воєнного відшкодовання. Та Британія й Америка вважають це тільки за тимчасове розпорядження, повзяте самовільно Советами.

ВИГЛЯДАЄ ЯК ПОГРЕБНИК.

Так описують американські кореспонденти А. Вишинського на нарадах Ради Забезпеки Об'єднаних Держав. Кажуть, що вбранні в чорний сурдут і носить чорну краватку.

"СВОБОДА" (Ukrainian Daily)

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc., at 81-83 Grand Street, Jersey City, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1103 of the Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

Classified Advertising Department, 597-7th Ave., New York 18, N. Y. BRyant 9-0582

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
Поодинокі числа три центи.		Three cents a copy.	
На рік	\$7.00	One year	\$7.00
На пів року	\$3.75	Six months	\$3.75
На три місяці	\$2.00	Three months	\$2.00
Число з суботи (з англійською частинкою):		Saturday's Issue (with Ukrainian Weekly):	
На рік	\$2.50	One year	\$2.50
На пів року	\$1.50	Six months	\$1.50
В Джерсі Сіті і Заграниці:		Foreign and Jersey City Rates:	
На рік	\$10.00	One year	\$10.00
На пів року	\$5.25	Six months	\$5.25
На три місяці	\$2.75	Three months	\$2.75

За оголошення редакції не відповідає.
За кожну зміну адреси платиться 10 центів.

Адреса: "СВОБОДА," P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

Юнії як політична сила**ЯК У ФРАНЦІЇ, ТАК І В ЄВРОПІ**

Кудюю Мейн, тудюю цілий край. Так звичайно говорять у нашому краю при президентських виборах, чим хочуть дати до розуміння, що як випадуть вибори в стейті Мейн, то так само випадуть вони і в більшості стейтів. Знов у дальшому це означає, яка партія переможе й буде при владі, та які будуть через те вигляди на добробут, на роботи, на зниження чи підвищення податків, чи ціла на заграничні товари і т. п.

В подібний спосіб глядять многи й на Францію в Європі, колиску європейської демократії, що знайшлася тепер у хаосі й переживає величезну кризу, не тільки економічно-фінансову, але теж і духову та політичну. Якщоб Франція — так многи думають — не переборола цієї кризи і не піднесла себе морально й політично, а рівночасно фінансово й економічно, то це означало, що в Європі затишилась уже тільки одна сила — Совети. Та як французька демократія усі ті величезні труднощі переможе, то це буде надією, що переможе згодом демократія і в інших краях Європи. А тим самим буде здержаний похід комунізму й союветського тоталітаризму, яких поширюванню ніхто не зможе опертись, якщо не зможе йому опертись Франція.

Як знаємо, з уряду тимчасового президента Франції устудив добровільно ген. Шарль де Голь. Давав він собі довгий час раду і в найгірших моментах, коли йшло про визволення Франції від нацистської окупації, але не зміг вдержатись при владі по визволенню. А не міг вдержатись тому, що проти його програми відбудови Франції стали комуністи, які при останніх виборах дістали з усіх партій найбільше число послів до французького парламенту, чи там Конституанти, що і головним завданням ухвалити нову конституцію для краю, а потім розписати вибори вже на підставі цієї нової конституції. Найбільше поборювали комуністи в програмі де Голя те, що він хотів задержати більшу армію і зробити Францію готовою на всякий випадок теж і під війсьним оглядом. Бо так є, що комуністи ведуть тепер у Франції ту саму тактику яку вели до нападу Гітлера, чи тоді, як Гітлер погодився з Сталіном. Вони є за цілковите роззброєння Франції. І маневрують між лівими партіями так, щоб Франція не піднесла, але зробити її кінець кінців залежною від іншої потуги, в тому випадку — від Советів. Отже розбурхують Францію ще й політично, підготовляючи ось так ґрунт під ервентуальний комуністичний переворот.

У такому положенню знайшовся тепер наступник ген. де Голя, соціаліст Фелікс Гуен, людина порядна, що має добру волю заридати ликови. Але як це зробити, коли видатки за минулий рік виносили 532 мільярди франків, а приходи тільки третина цього; коли хлібна пайка тепер ще менша, як була в часі німецької окупації? Якщо Франція ту кризу вдержить і справи сак-так упорядкує, то це буде великим ратунком для неї й цілої Європи. Ратунком перед же гіршим нещастям — комунізмом.

Коли президент Труман сказав у розмові з газетярми про страйки, що це є боротьба двох сил, підприємців і робітничих юній, то він повторив те, що є загально значим. Капіталістична сила є відома, але не так добре знана, що собою уявляє робітничу силу. Та президент визнав, що це "сила". Очевидно сила, що заважає не тільки на робітничому русі, але на цілому суспільному життю, на полівиці цілої держави.

І так воно дійсно є. Нині, як говориться про організоване в юніях робітництво, то вже думається в першу чергу як про політичну силу, яка стає шораз сильнішою і може стати скоро найсильнішою. З цього боку дуже важне, щоб та сила була не тільки великою, але й здоровою, зокрема здоровою у своєму проводі. Нині, хочемо обговорити один дуже важний факт в консолідації сил юнійного робітництва, а це поворот провідника майнерської юнії, Джана Л. Луїса до Американської Федерації Праці, разом із "його" юнією.

Тут мимоходом треба стердити, що Луїс, як майнерський лідер, незвичайно багато причинився до признання майнерам людського достоїнства й прилучення робітничої зарплати і тому не диво, що він є моральним диктатором у майнерській юнії. Під ним оглядом йому належить повне признання за добання про майнерські інтереси, хоч можна різно задивлятися на способи, якими він доходить до цих цілей.

Те, що треба тепер на його адресу замітити, то хіба це, що в такій переломовій хвилині, як саме останні робітничі страйки, Луїс поставився проти страйків. Хто слідив за його свідомством, складеним перед конгресовою комісією для студії робітничих відносин у підготові до переведення нових законів, міг завважати, що з його виводами годилися представники підприємців, хоч вони були до нього перед тим ворожо настроєні. Так само його кинув з Конгресу Промислових Організацій за викликання страйку автомобільних робітників, перед Новим Рокком, звернули на себе загальну увагу. Та найзамітніший факт, це саме поворот Луїса до Американської Федерації Праці.

Це не маловажна подія в робітничій русі. Треба пригадати собі добу перед десятиліттями Луїс виступив з Федерації і дав підставу до заложення теперішнього Конгресу Промислових Організацій (CIO) якраз дри помічи майнерської юнії. Описав він виступив з CIO разом із своєю юнією і тримав її як самостійну. Впродовж кількох років він висказував намір вернутися назад

до Федерації, але ставив умову, щоб йому особисто признати місце в Екзекутивній Раді, проти якого був президент Федерації, Вільям Грін. Аж цього року, на зібранні Екзекутивної Ради в Маямі прийняв й Луїс й його юнію й дали йому місце віцепрезидента.

Луїс вважають за спосібну й енергійну людину, а при тим дуже амбітну. Отже, коли він приступив до Американської Федерації Праці, то це викликало коментарі. Насамперед застановляються, який тепер є уклад сил в робітничих організаціях. З приступленням Луїса до Американської Федерації Праці разом з майнерською юнією вслі 600,000 людей, число членів Федерації зросло до 7,500,000. У CIO є тепер 5,000,000, а незалежні юнії нараховують цілий мільон членів. Разом є в Злучених Державах організованого в юніях робітництва 14,000,000. Коли взяти під увагу, що юнійний робітник має й родину, яка залежна від його заробітків, то юнійну силу поширюють знавці на 40,000,000 людей.

Отже з точки цієї сили розбирають теж і значіння юній. А радше юнійних провідників. Здогадуються, що нагла зміна настрою в Американській Федерації Праці і супроти Луїса має свою причину в ривалізації між Федерацією й CIO. Тому, що CIO досягнуло тепер по небувалій впливи в американським політичним життю, інші юнійні провідники рішуче спинити це досягання. І не дуже подається, що Сидні Гілман, голова Комітету Політичної Акції при CIO, став членом міжнародної робітничої секції при Організації Об'єднаних Держав і тепер поїхав до Німеччини, як представник загального американського робітництва, щоб перевірити стан німецьких країв під окупацією. Ім не подобається до теперішній впливи CIO, при помочі яких іменовано небажаних Рузвельта вчетверте кандидатом на президента. Також не дуже радісні для деякого вістка, що CIO плянує довести до створення якоїсь "Третьої Партії" в Злучених Державах і накінути американському народному кандидату на президента вже при найближчих виборах.

Це є лише приклади політичних посягань CIO, а властиво провідників цієї організації при помочи зорганізованого у ній робітництва. Американська Федерація Праці це стара робітнича організація. Вона вважає себе за піоніра в боротьбі за робітничі права і тому не годі на те, що розмірю свіжа конкуренційна робітнича організація хоче використати для себе здобутки Федерації. Отже провідники Федерації нагло зм'якли у своєму настановленні супроти Луїса і при-

Д-р Іван Чинченко, з Полтави, Україна.

Про українських скитальців
(Надіслане американським вояком до "Свободи").

Один американський генерал випадково чи пляново заїхав до одного із чужинських таборів у м. Кемптен, в Баварії і натрапив на неймовірний галас в таборі. Люди кричали, верещали нелюдськими голосами, дехто гістерично сміявся. Було кілька жертв ізза самогубства через повішення і отруєння, а одна жінка кинулася з вікна трьохповерхового табору, генерала Г. (старого емігранта), що згідно з наказом американських військових властей, всі ті, що походять з земель союветської Росії мусять вернутися до Союветського Союзу.

Відвідуючий американський генерал був цим дуже здивований і запитався провідних скитальців: "Чому ваші люди не хочуть вертатися на батьківщину? Я спостерігав" — каже генерал — "що всі інші чужинці, як бельгійці, французи, голландці, норвежці і загалом усі ті народности, що їх силоміць вивезено на працю до Німеччини, були веселі й життєрадісні, коли їм проголошено, що вони можуть вертатися в рідні сторони. А коли це об'явити людам із союветської Росії, то в них усіх йодібна відповідь, як ваша". Коли кілька свіжо прибулих до табору емігрантів із союветської імперії пояснили генералови, що там страшний терор і пригадали на події з 1937 року, то американський генерал тільки раменами здвигнув, а один із офіцерів, які супроводжали генерала, сказав: "Не розумію! Там же демократія. Треба поїхати туди, вибрати когось з цього на місце Сталіна і не буде терору". Коли йому пояснили, що демократія в союветській

Росії це лише демагогія, а з демократії там і сліду нема, лише звичайна кривава диктатура, тоді американський генерал заявив, що силою нікого до Союветського Союзу повертати не будуть. Тоді на подвір'ю табору зчинився галас, що більший ніж перед тим, але це вже був не крик переляку, а крик радості. Миттю позирвали люди всі квіти, які були на квітниках, а як ще були які квіти в деякого в кімнаті, то всі вони разом опинилися на авті американського генерала. Коли ж генерал усіх на авто, то люди піднесли авто вгору і несли яких 20—30 мейрів на руках.

Отже чому то бувші громадяни союветської Росії так боляться повороту до цього краю? Чому вони зараз поневіряються на чужині поміж такими немилосердними людьми як німці, які самі винуваті в їхньому горю? Ось причини:

Перша: люди налякані терором. Адже нема такої родини в Україні, щоб або когось з рідних або із близьких кривих не заарештовано і близькість арештованих безслідно зникло. Наприклад, в такому місті як Кременчук на Дніпрі із 70,000 населення у самім лише 1937 році заарештовано 5,000 осіб і майже ніхто з них не повернувся. У такому сільському районі (повіті), як Лохвицький, на Полтавщині, із 6,000 населення в 1937 році заарештовано 500 осіб. Арештували людей за те, що проваляли на словах недовіря з тяжкого матеріального стану. А таких людей, які редакторів газет і журналів, які лише могли колись виказати своє невдоволення тому, що розуміли справу, отже могли бути небезпечними, то таких арештували без причини. У 1937 році заарештували всіх колишніх студентів високої ветеринарної школи за те, що вони в 1934—35 році урядово виїздили в Афганістан і в Персію на закупівлю коней. В 1937 році загально внаарештували всіх, хто лише діставав листи за кордону, бо всіх їх вважали за шпигів! Дуже багато інших прикладів можна навести. Як тільки в р. 1941 німці розпочали війну і червона армія в перших днях не витримала натиску німців і червоноармійці мусили тікати, Сталін видав наказ, щоб усі палили хліб (посів) на пні, палили свої хати і тікали на схід. Звичайно, що таких, які відважились би пустити з димом своє, вже й так жалюгідне, майно й іти, не знати куди, майже не було. Отже, коли німці відступали, такі люди тікали, боячись розправ з агентами НКВД.

Друга категорія — це ті, що не хотіли йти до большевиць-

кого війська, бо не мали за що воювати; були голодні й босі, працювали "від зорі до зорі", а тепер, коли німці тікали, то вони теж тікали, хоч добре знали, що німці трактують їх гірш худоби. Та тікали не з німцями і не до Німеччини, але "у світ за очі".

Третя категорія — це колишні воєннополонені. Вони теж боялись розправ з НКВД, бо Сталін заявив, що він не має полонених, лише зрадників. Червоноармійці, на думку Сталіна, не повинні здаватися живим у полон. Коли полонення безвихідне, він повинен самий застрелитись!!

Четверта категорія — це так звані "добровольці" німецької армії. Та як німці вербували "добровольців", наведу лише один приклад, а читачеві стане це зрозумілим:

У Єлисаветграді, на Херсонщині, в казармах бувшого 43 піхотного полку союветської армії, німці уладили табор воєннополонених. У казарми понаганяли повно попононих, потім вивели на подвір'я і запиталися, хто пишється добровольцем проти большевиків. Ніхто не заявився. Тоді позаняли всіх полонених до кімнат, позачинали вікна й позатеполювали і через дві доби не випускали на подвір'я. Не дали їсти, ні пити, а потім знову вивели на подвір'я. Коли знову проголосили запис "добровольців", тоді зголосилося до 40%, а решту ще такі мучили, але, чи що з них вивчили, автор цих рядків не знає. Для НКВД навіть така звірська поведінка німців не була оправданням, отже багато таких "добровольців", з перестраху перед НКВД, відмовилися повертати в союветську Росію.

Або такий приклад: Коли німці тікали з України, то спеціальні загони Гітлерових прибічників — "шущтафлі" спеціально "полювали" на мужиків. Одну таку групу спіймали привезли до німеччини. Прийшли до них шущтафлі з одним російським старим емігрантом-офіцером, котрий запитався, хто добровільно "запишеться" воювати проти большевиків. Ніхто не зголошувався. Тоді цей російський офіцер заявив, що ці зловлені теж большевицько-комуністи і що їх треба вистріляти. Потім причепився до одного юнака, зляв його за те, що не вписується і вибив по обличчю. Після того переїшов поміж рядами, вибрав самих здорових хлопців і так завербував кілька соток. Іх усіх по 10-20 чоловіків розпреділили поміж німецьких сабатів і післали на фронт.

Пята категорія — це ті люди, що насильно вигнані німцями з рідних земель, коли німці відступали. Перед фронтом спеціальні СС (шущтафлі) їздили по містах і селах і виганяли всіх людей. Військові (Додічення на стор. 4).

СЛОВ'ЯНСЬКІ ЛОВИ ТА НАРОДНЯ ВДАЧА

Рівно 100 років тому якийсь багатий француз вибрався на лови на українські землі, польські та російські. На ловах він зустрічався з різними людьми і пригадував їх звичаєм. З того, як деякі поводитися, він робив загальні висновки. Один із наших молодих дослідників переглядаючи старі французькі журнали знайшов в одному з них цікаву статтю під заголовком "Лови в Росії, Польщі та країні козаків". Цей журнал звався оригінально "Злодій". Газета французького часопису. Стаття перекладена з ч. 20, з 16 травня 1838 р. Для пояснення слід зазначити, що замість терміну "Україна", використаного часто тодішніми французями, вживали теж не раз

назви "земля козаків". Стаття підписана криптонімом М. С.

"Лови, це не тільки заняття, це справжня необхідність для слов'янських панів, як балі і театри для парижан; це мініатюра війни і то війни, повчальна з правдивою приємністю. Я маю на думці ті великі лови, де маємо численне товариство і де воно по трудах дня засідає до веселого бенкету.

Справжній слов'янин, себто шляхтич чи селянин, живе на селі. Міста заселені трохи не самими німцями та жидами і коли сьогодні деки елєганті, смішні малювальники французьких і англійських звичаїв, пробують перебувати зиму в містах, то це дегенерати, в я-

ких загинула первісна пача; бо, як каже одна російська думка — слов'янин вірний образ своїх предків, привязаний коренем до батьківської хати і покидає її тільки тоді, коли вимагає цього служба для рідного краю, процесу у суді або потреба бути на ярмарку. Щожмав би він робити у своїй башті? Лектура — це який найсмаковитіший страви, які вкінці набридають, коли їх не зміновати; а зрештою, він не хоче задовчувати свій розум авторам мертвим або живим. Коли ви йому говорите про промисл і спекуляцію, він відповість вам: Бог дав мені родючу землю, я орю, сію і живу з того, що дає мені мій ґрунт.

Тож коли приїде осінь, коли поставлять волів на зимівлю, слов'янський пан мусить докопаче полювати, щоб мати заняття; але найсильніша спонука їхньої пристраси до ловів, це її надмірний нахил

до пишності. Пан, який має лише п'ять або шість сіл, може шодо стоїти, на якій тримає він свій дім, рівнятися з малим німецьким володарем. Вони нехтують одягами та баями; це надто по міщанському, по скупарськи для них. Від когось їм не вільно утримувати війська, вони не вміють обійтись без ловівських причаудів, без дєсарників, верхових коней і собак. Ніби якийсь князь у супроводі свого двора, слов'янський пан виїздить з численним почотом мисливих і воюватиме може проти... зайця; але чи справа у тоу проти якого ворога? Увесь його почот послуханий йому на один його знак і він щасливий мабути від кокетки, яка здохла перду Клеопатри; бо перду можуть оцінити тільки знавці; тоді як пишнота кидається в очі всім, осліплює, пориває людська лиха задоволення.

Додайте до цих причин волювичі звички та національні

забобони. Хто переїде всі слов'янські країни в день-св. Михайла, напередодні Різдва, той почує лише звуки рогів, гавкоту, стріли рушниць; він побачить тільки дику звірину в розсічці, собак і коней, які у своєму невгамовному бігу дотикають животами полівих трав. Немов би якийсь шалогорнув тварин і людей! По селах жінки, діти, старі діди біжуть гурмою на дорогу, куді проїздитимуть мисливці, шумом та метушєю, що їх годі змалювати. Але чому? Тому, що в день св. Михайла, це день відкриття ловів, загальний поклик ловців до зброї і то кожний добрий слов'янин там вірний звичаєм своїх батьків. Шодо Різдважних свят, то всі там переконані, що, якщо в цей день хто побачить на ловах дичину, то щастя сприйтиме йому цілий рік і що коли вбити її, всі задуми вдадуться. Інакше залишається тільки замкнутися в хаті і бо-

рони. Боже, пізашо не братися, бо все скінчиться зле. Те випущання певне, а тому, що ловці завжди ласі на всякі гороскопи, всі співають на ловах напередодні Різдва.

Треба писати цілі томи на те, щоб описати всі роди ловів у слов'янських країнах; тим-то ми обмежимося тільки до ловів, які ризаються аж надто від ловів у решті Європи і які влаштувають серед поляків, росіян та в козаків.

Вовки сила сильна у лісах Польщі і Росії та у степах козаків. Від листопаду аж до лютого, вони ходять разом (ватагами) по сорок, не раз і більше. Вони не тільки забігають до сіл і вдираються у

мисливці ведуть війну передовсім з вовками. У серпні, коли жнива скінчилися, лісники, що навчилися наслідувати виття вовків, стараються викрити, де вони мають своє лігво, а саме по таких ознаках: вовк ніколи не робить сплутшення в місці, де його самий береже свої малі; він їде геть далеко, щоб збити з дороги мисливця; але також там, де перебувають вовчата та її вовченята, можна знайти кістки звірат, які послужили їм за поживу. Інколи чути навіть бєканиа о-вєць і рохання поросят, що їх приносять старі вовки своїм малым.

(Дальше буде).

СТАВІТЕ В РЯДИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ, ЯКИЙ Є НАЙБІЛЬШОЮ І НАЙСИЛЬНІШОЮ УКРАЇНСЬКО-АМЕРИКАНСЬКОЮ ЗАПОМОГОВОЮ ОРГАНІЗАЦІЄЮ.

Делегати ХХІ. Звичайної Конвенції Українського Народного Союзу, одобрені головним виконавчим комітетом У. Н. Союзу, на зборах 19. січня 1946 р.

Відділ	Число голосів	Ім'я і назвище делегата	Ім'я і назвище заступника делегата	Відділ	Число голосів	Ім'я і назвище делегата	Ім'я і назвище заступника делегата	Відділ	Число голосів	Ім'я і назвище делегата	Ім'я і назвище заступника делегата
1	4	Іван Чичила	Василь Курілів	143	3	Олександра Леонюк	Ева Дудак	296	2	Іван Балабан	Петро Лобур
2	3	Віляс Сенькович	Елізабет Сенькович	145	2	Гнат Гураль	Пилип Назарук	296	2	Михайло Земледух	Дмитро Любінецький
3	2	Атанас Кемпа	Василь Грєга	146	3	Максим Головач	Лько А. Бойко	298	2	Василь Морозович	Іосиф Сидор
5	2	Іван Сидор	Павло Барнич	147	2	Іван Федорак	Іван Рудакевич	300	2	Микола Шибінський	Василь Олексюк
5	2	Михайло Галан	Михайло Левицький	147	2	Василь Гришко	Олександра Клапко	301	2	Михайло Горній	Лука Доманчук
6-387	1	Андрій Вовк	Онуфрій Бандас	147	2	Іван Заворський	Михайло Сожає	303	2	Анна Р. Куземчак	Марія Королевич
7	2	Петро Пухір	Фред Качмар	149	1	Онуфрій Стецьків	Іван Дубик	304	2	Іван Грицькован	Лія Вах
7	2	Андрій Капітула	Павло Демко	150	3	Олександра Яремій	Михайло Дарчук	305	3	Михайло Гентош	Іван Годованець
8	3	Василь Мандзій	Пилип Гарасимів	151	3	Параня Лаба	Анна Пипюк	308	2	Петро Івасишин	Петро Коробій
9	3	Микола Салєк	Анна Старовецька	155	2	Михайло Чумер	Іван Макал	310	2	Василь Шимко	Олександра Рибак
10	2	Дмитро Сидорак	Григорій Рубас	155	2	Теодор Пізнак	Дмитро Федчишин	312	2	Стефан Завадовський	Стефан Туз
11	2	Теодор Волощук	Джеймс Макал	155	2	Іван Будняк		316	2	Іван Майка	Роман Гладуенко
13	1	Антін Дзямба	Віляс Футулуйчук	156	3	Павло Закорчменний	Янко Ташик	316	2	Микола Стрілець	Михайло Юрків
16	1	Анна Зедайко	Кость Ільків	157-95	1	Іван Зварич	Василь Зварич	317	2	Михайло Дидик	Іван Кіпка
17-450	1	Марія Плєчій	Іван Мічель	158	2	Юліан Павчак	Михайло Баглай	318	2	Антін Коськів	Юлія Сидор
18	1	Анна Пулчик	Іосиф Глуз	158	2	Юрій Сокол	Стефан Глушко	320	2	Григорій Іванович	Іосиф Мармаш
20	2	Іосиф Крупка	Іосиф Кошій	159	1	Михайло Камінський	Стефан Петрівський	321	2	Іван Содаский	Михайло Куріляк
20	2	Матвій Прихитко	Іван Крупка	160	2	Матвій Костишин	Іван Мельничук	322	1	Іоанна Карач	Марцеля Калакура
21	2	Теодор Смик	Іван Мартинів	161	3	Іосиф Литвин	Андрій Дзюла	323	2	Микола Кархут	Дмитро Яремко
22	3	Павло Кая	Анна Лас	163	3	Іван Потучко	Петро Мельник	324	3	Олександра Горохівський	
23	1	Анна Прискович	Василь Калина	164	3	Іван Роль	Микола Возняк	325	2	Василь Загаєвич	Іван Бішко
24	2	Микола Шур	Іван Савчин	165	1	Іван Корнова	Микола Бобак	325	2	Стефан Заблоцький	Василь Троць
28	2	Микола Бабак	Іван Галіда	167	2	Дмитро Медєський	Григорій Миськів	325	2	Петро Малицький	Іван Малик
29	2	Іван Малишак	Михайло Малишак	168	3	Михайло Шнир	Пилип Манник	326	1	Микола Колодій	Андрій Ходневич
30	2	Михайло Філіпс	Іван Бат	170	3	Теодор Наконечний	Осип Логин	327-433	2	Віляс Душеченчук	Лука Цимбалістий
31	2	Кирило Феценко	Михайло Томко	171	1	Степа Раєн	Нелі Осмеловська	330	3	Микола Паламар	Евстахій Швайковський
33	3	Анна Дзюрдзевич	Олена Скоцпець	173	2	Стефан Фігун	Микола Цицик	331	2	Антін Романюк	Анна Матоліч
35-395	1	Іван Пеленський	Григорій Містерман	175	3	Василь Бартош	Яків Поливач	332	2	Петро Венгрин	Іван Обианський
36	3	Олена Скоробак	Явдохія Герула	176	3	Петро Бабак	Стефан Дзюрдзевич	333	2	Іван Боберський	Володимир Боберський
37	2	Марія Поливчак	Анна Погранична	177	2	Франко Лучка	Омелян Рекрут	334	2	Микола Задерешський	Володимир Третьяк
38	3	Василь Нусь	Михайло Гулик	178	2	Микола М. Беднарчик	Петро Кухар	334	2	Стефан Морозович	Дмитро Гавриляк
39	2	Олександра Шмокалюк	Петро Танасишин	179	2	Михайло Парашак	Михайло Дмитришин	335	1	Антін Бубен	Микола Гудуц
39	2	Віктор Осухівський	Дмитро Оришч	179	2	Михайло Кульчицький	Іван Була	336	3	Григорій Кісіль	Василь Волянський
39	2	Іван Пігуляк	Іван Лєсук	180	1	Джені Е. Пулк	Юлія Зепко	338	2	Микола Куць	Павло Волянський
42	3	Андрій Ткачук	Василь Балагурак	181	2	Павло Казан	Стефан Шевчук	338	2	о. Григорій Пипюк	Ілько Фаль
44	2	Василь Шинька	Лука Демчук	182	2	Григорій Яськів	Михайло Філь	339	2	Андрій Хромяк	Іван Сорока
45	2	Михайло Дубас	Григорій Грицишин	183	2	Іван В. Іванчук	Стефан Медвідь	341	3	Іван Стодольний	Михайло Гладіш
45	2	Микола Сенік	Василь Стриковський	185	1	Микита Кіцера	Стефан Крохта	342	3	Григорій Гайдук	Іван Маркович
47	1	Марія Заблоцька	Анастасія Малишак	187	1	Антоса Чупрун		343	2	Марія Бойко	Степа Андерсон
48-205	1	Михайло Нагребський	Іван Шіпула	188-472	1	Василь Чайківський Трунко	Іван Фіцик	344	1	Григорій Геба	Микола Костюк
49-478	2	Микола Юречків	Волод. Годованський	191	2	Олександра Заяць	Григ. Джинджиристий	345	2	Петро Андрушак	Віляс Мельник
50	2	Микола Сикута	Онуфрій Зазуля	192	3	Матвій Політило	Анастасія Ангел	347	2	Григорій Тимчій	Михайло Бережанський
51-153	1	Іван Іваник	Андрій Дунда	193	1	Василь Кішак	Порфер Молодечин	348	2	Марія Періг	Іосифа Стахура
52	2	Ілько Процишин	Лія Вавришин	194-184	1	Петро Бартків	Стефан Гнатиншин	350	2	Ілько Михайлишин	Василь Карий
53	2	Павло Шіпула	Дмитро Пованда	196-14	1	Михайло Отрок		351	1	Іван Борак	Іван Галькович
54	1	Антін Маланчук	Богдан Салабай	199	1	Григорій Матурняк	Розалія Намака	353	1	Микола Васильюк	Марія Васильюк
55	1	Олександра Шандровський	Петро Чайковський	200	2	Василь Воргуль	Олександра Коцопій	355	1	Петро Рак	Юрко Мізан
56	2	Іван Ковальчик	Петро Вітенко	200	2	Володимир Цісик	Стефан Шитка	357	1	Андрій Возний	Яків Сокальчук
57	3	Григорій Недільський	Іосиф Дзямба	201-231	1	Роман Тенетилло	Юрій Літвінець	358	3	Степа Палівода	Марія Федак
58	3	Іван Горбовий	Антін Шанайда	204	2	Микола Близнак	Василь Гасій	361	2	Петро Кучма	Стефан Ковальчук
59	3	Михайло Галькевич	Дмитро Чернявський	204	2	Микола Гаврилко	Марія Близнак	361	2	Микола Левкович	Евстахій Захарчук
60-40	1	Франко Марціновський	Маделіна Вітковська	204	2	Теодор Скульський	Степан Голутяк	361	2	Іван Галичін	Семен Демидчук
61	1	Антін Скубак	Анна Д. Анелло	206	2	Іван Кокорський	Розалія Венцал	362	2	Іосиф Осередчук	Теодор Павловський
62	2	Семен Староста	Марія Гелета	206	2	Лія Околіта	Василь Копитко	363	2	Гаврил Підкальний	Олександра Іванів
63	2	Михайло Барна	Іван Бурак	206	2	Петро Гук	Михайло Чагарин	364	2	Анна Сподар	Марія Бідецька
63	2	Митро Турко	Марцел Палка	207	2	Микола Рєва	Яків Романюк	364	2	Іван Кухта	Іосиф Стойко
63	2	Ольга Ріш	Марія Бартошев	210	1	Іван Франко	Теодор Давидів	364	2	Стефан Чорний	Філіп Олександр
64	2	Михайло Матіяш	Антін Зеліський	211	3	Микола Слободзян	Василь Геба	365-382	1	Михайло Рудинський	Анна Загібайло
65	3	Андрій Смит	Франко Федос	212	1	Марія Каник	Катерина Валц	367	2	Микола Сорохтей	Теодор Пєско
66	1	Іван Лазорчик	Данило Павлич	213	3	Андрій Бирч	Михайло Росоловський	367	2	Антін Бабій	Василь Швець
67	2	Іван Пагуляк	Михайло Майко	217	2	Андрій Іванів		369	2	Ігнатій Климишин	Ілько Березак
69	2	Михайло Ликтей	Іван Мартиниць	217	2	Михайло Рудий	Петро Паснак	369	2	Марія Новацька	Григорій Березак
70	3	Володимир Кушнір	Теодор Кричківський	218	3	Михайло Стахура	Петро Луїв	370	3	Константин Марущак	Кароль Стасюк
71	1	Анна Іш	Степа Бобак	219	2	о. д-р В. Колодницький	Микола Боднар	371	2	Юліан Баранюк	Олександра Шумський
72	1	Іван Коцан	Анна Келер	219	2	Іван Р. Донелі	Н. Корж	371	2	Олександра Паньків	Іван Заблоцький
73	1	Дмитро Лободяк	Катерина Бойко	219	2	Андрій Мудровський	Матвій Соколовський	372	2	Юліан Голіньський	Михайло Дубас
75	3	Михайло Пристап	Семен Боднар	221	2	Філіп Т. Васильовський	Григорій Матвій	373	2	Параня Шупляк	Марія Гресцька
76	2	Петро Цап	Микола Хашевський	221	2	Михайло Баран	Микола Николішин	374	1	Лія Чолик	Микола Білак
76	2	Василь Салабун	Максим Сороколіт	221	2	Дмитро Максимюк	Іван Карпа	375	2	Михайло Дармограй	Микола Волошаский
78	1	Михайло Шайняк	Іван Онушка	223	2	Юлія Колюх	Іван Барнас	380	1	Іван Бурбела	Володимир Сафінський
80	1	Теодор Гришак	Анна Біндас	223	2	Іван Чолій	Лука Худоба	383	3	Іван Грузинський	Лука Сарабун
81	2	Іосиф Примак	Андрій Блавчак	226	1	Вінцент Ковба	Іван Сидор	384	1	Михайло Ленінський	Назарко Починюк
82	1	Олександра Дзира	Теодор Шилак	227-297	1	Володимир Ціхон	Петро Цап	385	2	Онуфрій Шабатура	Іосиф Гресцьків
83	3	Михайло Кончак	Семен Черномаз	229	2	Михайло Дутчак	Микита Кузьмин	385	2	Олександра Козак	Микола Бойко
84	2	Петро Дутко	Михайло Гудзик	230	2	Іван Павловський	Теодор Перич	386	1	Андрій Щерб	Анастасія Кучмак
85	3	Онуфрій Костюк	Онуфрій Шараварко	230	2	Анна Матулінська	Іван Брях	388	3	о. Омелян Мишик	Іван Михайлович
86	2	Павло Саламаха	Микола Дзидик	232	1	Іван Пандар	Михайло Рипка	389-376	1	Стенлі Теслюк	Михайло Пірус
87	2	Микола Трояновський	Олександра Костецький	234	3	Стефан Могила	Теодор Огар	390	2	Олександра Каламін	Василь Сорочак
90	3	Іван Лупаций	Іван Чєпа	236	2	Михайло Скерпон	Гнатко Федчак	396	1	Федько Цулуна	Марія Корпа
91	2	Павло Панчак	Василь Рудавський	237	2	Григорій Стеція	Данило Яворський	397	1	Олена Штогрин	Оксана Стасюк
91	2	Данило Андрейчин	Петро Деркач	237	2	Лука Благітка	Юлія Лебідчак	400	2	Микола Воловський	Анна Шумей
93-416	1	Пилип Бенковський	Анна Шурко	238	2	Петро Мороз	Михайло Ярош	401-244	1	Михайло Люлька	Тимко Праскевич
94	2	Волод. Крушельницький	Михайло Шаран	238	2	Григорій Костецький	Данило Сіліньський	403	2	Демко Хомін	Михайло Миханько
94	2	Іван Заблоцький	Онуфрій Курочка	239	2	Семен Рудакевич	Іван Чмелик, мол.	405	1	Іван Лєгус	Юрій Фалат
94	2	Микола Машталер	Микола Горен	239	2	Д-р Павло Дубас	Іван Чмелик	406	3	Андрій Тарас	Петро Половий
96	2	Дмитро Т. Білецький	Стефан Грєб	241	1	Стефан Бердзевський	Даниїл Луканик	408-279	1	Філіп Демкович	Микола Оленчук
96	2	Дмитро Васильчук	Михайло Сулик	242	2	Віляс Найдук	Марія Гришко	409-208	1	Микола Шумейко	Яків Стадир
97	2	Василь Бродський	Микола Кузьма	243	2	Лука Білик	Михайло Семчишин	413	2	Юлія Юрєвич	Анна Лущан
98	3	Іван Чорний	Микола Максимчук	245	2	Іосиф Квасний	Матвій Скоропад	414	2	Софія Брезіцька	Айлін Говє
99	2	Петро Герман	Павло Бонк	246	1	Григорій Питула	Лука Москалик	418-169	1	Стефан Югас	Григорій Колодичук
100	2	Андрій Цєбак	Іван Лавровський	247	4	Петро Сас	Теодор Гула	421	1	Андрій Береза	Михайло Шипілка
102	2	Микола Бусько	Микола Бобечко	248	1	Михайло Кобилянський	Антоній Зубко	422-111	1	Теодор Свистун	Іван Гуцул
102	2	Юрій Гіряк	Матвій Питуляк	251	3	Іосиф Кирик	Іосиф Цюбан	423-393	1	Степан Шумейко	Іван Дубик
102	2	Микола Олесик	Іван Попович	252	2	Микола Батюк	Іван Магас	426-424	1	Ваврик Солоп	Мирост. Комарницький
103	2	о. Василь Дяків	Михайло Адамчук	254	2	Антін Котик	Андрій Мельник	427	2	Гнат Поворозник	Михайло Назар
104	3	Михайло Зельвак	Михайло Вуйтів	259	2	Іван Побуцький	Василь Горинєць	429-314	1	о. Михайло Кашуба	Марія Стець
105	3	Дмитро Слободзян	Григорій Шагала	259	2	Антін Партика	Олександра Олешко	432	2	Василь Гуляй	Д-р Ілія Вахна
106	2	Гаврил Дацьків	Михайло Попіль	261-307	1	Марія Гуляда	Іосиф Аркати	432	2	Д-р Іван Василенко	Володимир Баган
106	2	Іосиф Коцовський	Василь Любас	262	1	Олена Придун	Емілія Геряк	432	2	Володимир Гіряк	Іван Кавун
108	2	Марія Шалайко	Юлія Потапів	264	2	Ірина Попівчак	Олена Стехна	435	1	Стефан Курляк	Марія Боднар
109	2	Олександра Мороз	Михайло Твардон	265-430	1	Іосиф Коцюбка	Марія Костюк	438-174	1	Стефан Терлецький	Андрій Савран
112	2	Катерина Габрієвська	Домініка Романович	266	2	Василь Труфін	Данило Митулінський	439	2	Іосиф Вишньовський	Юрій Бідоцька
112	2	Параня Різун	Анна Заблоцька	267	3	Константин Шварц	Стефан Боровець	441	3	Стефан Боровець	Евген Тхоревський
113-19	1	Іосиф Біланіч	Михайло Скурняк	270	2	Михайло Баран	Микола Шєська	442-79	1	Мартин Шєська	Пєлагія Середньська
116	1	Павло Стадник	Михайло Скурняк	271	2	Григорій Левуш	Іван Кузь	444-356			

Праця для жінок і мушчин WANT ADS

Classified Department—Bergen 4-0237—Byant 9-0882

ПОТРЕБНО МУЖЧИН

Операторів, досвідчених при комах і штахтах. Добра платня. Стада робота. Приємне оточення. Todd-Vending Corp., 84 5th Ave., N. Y. C.

ПОТРЕБНО ЖЕНЩИН

Жінок до чистення офісних будинок, банків і інституцій, висока платня, пакети, аскурація. Голоситися щільно: Arcade House & Window Cleaning Co., 67 W. 44 St., N. Y. Room 1605, Murrayhill 2-6404

ПОШИРЯЙТЕ „СВОБОДУ“

ПОТРЕБНО ЖЕНЩИН

Операторок, досвідчених при комах і штахтах. Добра платня. Стада робота. Приємне оточення. Todd-Vending Corp., 84 5th Ave., N. Y. C.

ЖІНОК ДО ЧИЩЕННЯ

Платні пакети і сиртати добрі робітничі умови. Правильні робітничі тіждені. Голос. в п. Radio Supt., 11th floor 40 WALL STREET, N. Y.

GIRLS wanted, full or part time, sort new woolen clippings. National Wool Stock Co., 116 W. Houston St., N.Y.

Про українських скитальців

(Докінчення зі стор. 2).

власти (особливо це було на Лівобережній Україні) видавали спеціальні накази на те, і в наказах було зазначено, що хто з цивільного населення залишиться в прифронтовій смузі, то й буде зрівняний з військовими і з ним будуть так поводитися, як з військовими. І німі дотримували свого слова. Наприклад, коли в місті Катеринославі (Дніпропетровськ) після наказу німців дехто думав залишитися в місті і ховався по пивницях, переважно понищених вчасі бомбардування, то СС з собаками вишукували людей в крівахках, а як де найшли людей, то кидали ручні бомби. Отже з таких причин люди тікали з німцями. Коли де червоноармійці прорвали фронт і здоганяли цих людей, що тікали, то вони теж їх стріляли. Отже, як хто з таких людей дівастав в Німеччину, то й вони відмовлялися вертатися в Совети, хоч їх американська окупаційна влада вважала за советських підданих і напосідається, щоб вони верталися до сов. Росії. Живий жаль дивитися на цих людей. Скрізь і всім воїни заважають.

мечинні кінєць і тому кожний хотів понасти туди, де скоро прибудуть англо-американські війська, від яких надіявся найти притулок і захист.

Остання група втікачів — це старі емігранти (з 1918-21 років), які воювали в рр. 1917-21 проти большевиків, а значна частина між ними це такі, що тікали з кривавої розправи в ЧК (ГПУ, НКВД) і взагалі не погоджувалися з новим большевицьким режимом. Вони, виїхавши за кордон, уже 24 роки перебувають на еміграції, більшість з них мали Нансенівський паспорт, а тепер знову тікали від большевиків на дальший „Захід“ і опинилися в таборах.

Що нас чекає, не знаємо. Зараз нами опікується УНРРА. З харчуванням справа налажена; тяжко з одягом та взуттям. Дуже багато втікачів тікали з тим, що мали при собі. Але це все другорядне. Саме головне, це страх перед вивезенням до Советського Союзу. Нам уже кілька разів говорили і запевняли, що нікого не будуть відправляти до советської Росії. У газетах було видруковане про зупинення генерала Анзенгавера припинення.

Міста категорія бідняків — це багато інтелігенції, що за 22 роки пережили всі ті страхотки в СРСР. Багато з них побувало на Сибірі, Півночі і в інших місцях ув'язнення. З Галичини й Волині тікали такі, що за 22 місяці надивилися на ті жахи НКВД і самі немало потерпали за своє життя. Але, куди тікати?

Кожен, вирушаючи в дорогу, був певен, що загине по дорозі, десь під плотом, а тактивав. Кожен намагався пробратися як найкраще на Захід. Вже було видно, що Ні-

СТІННИ КАЛЕНДАРІ ВЖЕ МАЄМО КАЛЕНДАРІ НА 1946 РІК.

Чудові Краєвиди, Патріотичні, Релігійні. Свята зазначені червоно, пости зазначені рибкою.

● КАЛЕНДАРІ продаємо подробице у гуртовно, для шторників і організацій друкуємо на календарях їх фірму. Ціна одного календаря з перекладом 30 ч. 12 календарів \$3.00, 25 календарів \$5.00, 50 календарів \$9.00, 100 календарів \$16.00.

● РІЗДВЯНІ КАРТИНКИ. Христос Раждється, в формі ангелочка з вілпаланими віршами, ціна за дошку 60 ц. 50 карток \$1.75, 100 карток \$3.00 з перекладом.

● ЕЛЕКТРИЧНА ЛАМПА зроблена з галайських і філіппінських мушкетів, щось нового, при кожній лампі гарна фігурка. Ціна з перекладом \$2.00.

● ШАЛІНОВА ХУСТКА з чистої вовни, біла. Ціна \$2.00.

● СТЕМІНОВАНА на канві подушка на килим, дуже гарний взорець в кількох кольорах, разом з нитками \$2.00.

● ЗЕЛЕНЕ ЛИСТЯ рожі, до квіток, грот \$1.80.

● КАРПАТСЬКИЙ ЧАЙ з найліпшого гірського зілля, на недомаганні жолудки, печіники і нирок. Велика пачка коштує 50¢.

● ГРУДНЕ ЗІЛЛЯ, природне средство припорошують тим, що терплять на впертий кашель, біль горла і залуку. Пачка коштує 50¢.

● ЗІЛЛЯ НА БОЛОЧНІ НОГИ. Дуже помічне. Як його уживати, надруковано на бекі. Велика пачка 50¢.

● МІШАНИ КОРИННЯ, на нестерпність. Добре також на запах до горілки. Пачка 50¢.

Замовлення посилайте до: UKRAINIAN BAZAAR 170 E. 4th St., New York 3, N. Y.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

НЮАРК, Н. ДЖ.

Збори найстаршого допомогового комітету.

На річних зборах найстаршого допомогового комітету, який існує вже четвертий рік, присутні були чотири особи, секретарю відчитати протоколи і висвітлити нашу гуманітарну працю. Це мураліна праця, але вона в практиці показується багатомою. Ми допомагаємо

ніти примусову видачу втікачів советським представникам. Однак чомусь слова розходяться з ділами. Уже знову представники советських штабів (фактично агенти НКВД) в справі репатріації вештаються по таборах і починають вишукувати „своїх“ людей — людей, які давно відмовилися від громадянства в СРСР.

Перед нами відписи двох директив з американської головної квартири. Один з вересня 1945, де подані вказівки низовим організаціям УНРРА, щоб українців не визнавати як націю і приписувати їх як „бездержавних, або до нації, яка належить до якоїсь держави. Отже тих, що їх землі опинилися під СРСР, то до Советів, а інших до Румунії або Польщі, а Карпатських українців до Мадярищини, і т. д. Друга директива з 17. листопада 1945 це наказ до УНРРА, щоб виділити з таборів УНРРА усіх тих, які були до 1. вересня 1939 року в СРСР. Німцям забороняється їх приймати до праці і в той спосіб приневолюється їх іти до советських таборів!

Хто ж змилосердиться над цими людьми? Де є правда і гуманність? Адже вже відомо з репатріації в 1945 році, бо вже втверджені вісти, що тих, хто вертається в Советський Союз, где смерть.

мо-нашим бідним скитальцям ще від липня 1945 р., коли то наш Допомоговий Комітет вислав \$100 канадійським воякам українського роду, які перебували в Англії. Описав наш комітет вислав \$200 на допомогову акцію „Свободи“, а \$600 до Швейцарії до Червоного Хреста на руки Евгена Вачинського. Він мав розділити гроші українським — комітетам: у Швейцарії, в Бельгії й у Франції до \$200 в місяці листопада.

Наш комітет вислав 60 пакунків з харчами і вітамінами для дітей у Франції й Бельгії. Ці пакунки коштували \$300. Коли в Ньюарку був бенкет на дохід 3. Українсько — Американського Комітету у Філадельфії, наш комітет знову дав \$100. На закінчення 1945 р. комітет вислав косяду до наших чотирьох українських комітетів в Європі, які це зрештою було вже згадано в „Свободі“. Ми вислали до п. Вачинського в Женеві \$400 з дорученням, щоб він займався бідаками в Німеччині. До Бельгії на руки Ради вислали \$300, а до Українського Комітету в Франції \$200, в Італії \$100.

Отже це наша праця на гуманітарній полі. Наш комітет нікому допомогти не відмовляється, а підпомагає акцію всіх комітетів, котрі займаються допомоговою акцією. Наш комітет дістав посвідку з Женеві й Бельгії і призначення з великою подякою.

Уряд на 1946 рік остався той самий, за винятком передсідателів, які чутяється переминою. Тепер вже є хто інший. Григорій Дорошенко, голова; Христина Сурма, секр. рекорд; Франсис Дорошенко, с. фінанс; Юстина Варницька, скарбничка.

ПАСЕЯК, Н. ДЖ.
Коляда для скитальців.
В місцевостях Пасейк, Гарфілд, Кліфтон і Патерсон передано коляду на поміч українським скитальцям в Європі. Зібрано \$181.25.

Зложили по \$10: о. П. Шмондох, Е. Ковальський, М. Ратушний, В. Матяєс; по \$5: М. Ганюшин, В. Гривський, І. Дублянський, П. Ядичак, Р. Ребинський, М. Кіналяк, В. Юрків, О. Комак, Ф. Струн, С. Грубець; по \$3: І. Мечник, П. Капелюх; по \$2: Л. Ванько, І. Курец, С. Молодович, О. Лешинський, Т. Рельва, М. Співач, І. Федичинський, Я. Яблонський, А. Ойкевич-Шарга, П. Головачев, М. Кукар, Г. Савік, І. Шафран, М. Голубок, С. Цірко, М. Споскарський, І. Кідонь, В. Мечник, І. Петрушка, П.

ЖЕРТВИ НА ПРАЦЮ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ

На цілі Конгресового Комітету жертували: Український Центральний Комітет з Джерзі Сіті, Н. Дж., з косяди \$100; Василь Костів з Джерзі Сіті, Н. Дж., \$5; Бр. св. Архистратига Михайла, від 211 У. Н. Союзу зі Стейплетон, Стейтен Айленд, \$25; Бр. св. Петра й Павла, від 102 У. Н. Союзу з Клівленд, О., \$20.

НАЙКРАЩОЮ ЗАПОРУКОЮ є наша організація, тобто Батько Союз, а в Ембридж найкращою запорукою є бр. св. О. Николай, від 276 У. Н. Союзу.

Михайло Фук, секр.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

ПЕРТ АМБОЙ, Н. ДЖ. — Тов. Запорозька Сп. від 155, подає до відомо всім членам, що місячні збори відбудуться в п'ятницю, 8. лютого, точно в год. 7. ввечір. Присутні члени прийняти на згадані збори, бо буде велика справа до поголодження. — За уряд: М. Чумер, секр.

ШКАГО, ІЛЛ. — Збори Секстр. Родж. Пресс. Богородиці, від 216, будуть відбуватися в другу неділю по першій, в годіні 2. пополуночі, в галі парокітальній, 12205 Париса уа. просямо члени прийти більше на збори на час і платити свої вкладки секретарю, а не касієрі, як було передче. Уряд на 1946 рік є: Параскевія Матях, предс.; Анна Сошоперова, асст.; Розалія Білик, кас.; Анна Олешук, рек. секр.; Ксєня Тупиця, І. Марія Мух, контролорки; Татянина Наріччук, до пропора; Оленя Шпорлюк, фін. секр.; 12236 S. Peoria St.

ПАМ'ЯТНИЙ ДЕНЬ ДЛЯ ЧЛЕНІВ ВІД 276 У. Н. СОЮЗУ.

Дня 13. грудня 1945 загостив до нашого відділу святий О. Николай, а це було якраз на річний мітінг. Св. О. Николай приніс дуже гарний дарунок для всіх членів, а особливо для молоді нашого відділу. Св. О. Николай, даючи дарунок, заплатив одну місячну вкладку в місяці грудні у висоті \$471.45, це й обіцяв, що кожного року буде приходити до нас і буде давати дарунок за те, що цей відділ 276 У. Н. С. має ім'я св. О. Николай. Наш патрон кліє до нас родичів: „Ваші сини повертали звійни, тож вписуйте їх, а теж і доньки до бр. св. О. Николай, від 276 У. Н. Союзу, бо тут члени дістають 2 рази на рік дивіденду. У червні дає дивіденди Батько Союз, а другу дивіденду дає святий О. Николай в грудні! Отже кожний свідомий місцевий український повинен бути членом в нашій відділі. Тут члени мають велику користь, бо на випадок слабости член дістає \$8 тижнево.

Наш відділ має готівки в банку \$1,946.93. Военних бондів має на \$5,500, а також має свою власну хату вартості \$9,000, інвентар в домі вартості \$1,975, разом вартість цілого майна є \$22,421.93.

Членів є 201, а дітей 35. Відділ ухвалив ще придбувати свою хату, бо теперішня вже замала. Наш відділ виплатив своїм членам хорої допомогти за рік 1945 \$675, на українські добродійні цілі жертвував \$150, і на добродійні цілі чисто американські як Червоний Хрест, шпиталі \$216.

ДАЛЕКО МЕНШЕ

Це щира правда, що наші услуги коштує далеко менше, ніж перестані людина в встані заплатити. Це річ природна, що хто бачив якийсь спеціальної услуги, той надіється спеціальних коштів за ту услугу.

Але кожна родина може домогтися від нас услуг, і не ликається жоднебудь спеціальних коштів. Наші услуги є мінімальні і є встані задовольнити всім людським домаганням.

STEPHEN J. JEWUSIAK & SON FUNERAL DIRECTORS

Обслуговує українців у Джерзі Сіті і Бафони вже понад 25 років.

34 E. 25th St., BAYONNE, N. J. Phone: BAYonne 3-0540

ТАРЗАН, Ч. 1324. Свідок замору.

THE LITTLE MONKEY FELL DEAD.

TARZAN LEAPED UP, WHERE HAD THE SHOT COME FROM?

„Остут“ закликає капітан Крег, який був звернений лицем до вікна.

В одній хвилині мало-чоловік наче пантера кинувся слід за втікаючою постаттю.

Шарга, П. Телесак, Т. Видогорський, І. Мудрик; по \$1: В. Ядольський, П. Фортун, П. Шмак, Е. Сєші, Л. Рєшетар, А. Єдинак, Т. Барна, І. Замбєль, І. Барна, Ю. Дулка, І. Молодович, Е. Крипоська, Г. Кіпр, Д. Пенік, М. Прихач, П. Гузак, М. Турський, М. Нора, І. Шкєрєк, Гнатєйко, Л. А. Яшчак, Т. Галад, М. Лазорак, А. Сєшак, А. Ров, А. Яшчак, Т. Урбан, П. Полік, М. Барна, М. Урбан, Г. Цєловський, В. Мєсєк, С. Вєшєрський, І. Кідонь, І. Урбан, В. Волошин, В. Шафран. Дрібніми \$1.25.

Ми нижче підписані, складаємо щирю подяку о. П. Шмондохови за гарне проголошення у церкві, що збираємо косяду на таку ціль, чим улекши нам багато труду і причинилися до кращої збірки. Рівнож дякуємо жертводавцям за щєдрі лепти і довіря до нас.

Евген Ковальський, Вол. Юрків, Гавриіл Кідонь.

ЕМБРИДЖ, ПА.

ПАМ'ЯТНИЙ ДЕНЬ ДЛЯ ЧЛЕНІВ ВІД 276 У. Н. СОЮЗУ.

Дня 13. грудня 1945 загостив до нашого відділу святий О. Николай, а це було якраз на річний мітінг. Св. О. Николай приніс дуже гарний дарунок для всіх членів, а особливо для молоді нашого відділу. Св. О. Николай, даючи дарунок, заплатив одну місячну вкладку в місяці грудні у висоті \$471.45, це й обіцяв, що кожного року буде приходити до нас і буде давати дарунок за те, що цей відділ 276 У. Н. С. має ім'я св. О. Николай. Наш патрон кліє до нас родичів: „Ваші сини повертали звійни, тож вписуйте їх, а теж і доньки до бр. св. О. Николай, від 276 У. Н. Союзу, бо тут члени дістають 2 рази на рік дивіденду. У червні дає дивіденди Батько Союз, а другу дивіденду дає святий О. Николай в грудні! Отже кожний свідомий місцевий український повинен бути членом в нашій відділі. Тут члени мають велику користь, бо на випадок слабости член дістає \$8 тижнево.

Наш відділ має готівки в банку \$1,946.93. Военних бондів має на \$5,500, а також має свою власну хату вартості \$9,000, інвентар в домі вартості \$1,975, разом вартість цілого майна є \$22,421.93.

Членів є 201, а дітей 35. Відділ ухвалив ще придбувати свою хату, бо теперішня вже замала. Наш відділ виплатив своїм членам хорої допомогти за рік 1945 \$675, на українські добродійні цілі жертвував \$150, і на добродійні цілі чисто американські як Червоний Хрест, шпиталі \$216.

ПОШУКУЮТЬ

Посиф Тимчичини пошукує своїх стрілецьких братів Назимєра, Людіана і Франціска Тимчичини з села Кошобиної, повіт Кошицький. Мають жити десь коло Вінніпегу в Канаді. Хто про них знає, або вони самі, хай напише до: Mrs. FRANKA DOBROWOLSKA 232 King Street, Herkimer, N. Y.

ПЕТРО ГАРАСИМОВ пошукує своїх родичів: МИКОЛУ і КАТЕРИНУ ГАРАСИМОВ, які лишили його малю дитиною ще в 1905, а 1906 році Покохали з села Білобокиша, повіт Чортків, Галичина. Шукає також тіточних братів, синує Кирила й Марії КУРІК, та вученого брата Стефана БОДНАРА, сина Павла й Анастасії, з того самого села. Хто про них знає, або вони самі, хай зголоситься листом до: PETER HARASYMOW U. S. Marine Hospital, Seattle, Wash.

ПОШУКУВАННЯ

ЯРОСЛАВ БУШАК син Дмитра і Ольги з Борщівки в Старого Самбора, пошукує вуйка Льва Борщівського. Хто знає, би про нього, або він сам, хай зголоситься по лист до: STEPHEN BODNARCHUK 1368 — 3 Ave., New York 21, N. Y. Tel. BH: 4-0190.

СТЕФКА БОБОВСЬКА, дочка Марії Барі, пошукує СТАНІСЛАВА БАРИ з села Полохи, повіт Рівний Галичина, має жити в Елізабеті, Н. Дж. Хто про нього знає, або він сам хай напише до: STEPHEN BURY 513 Grove St., Bridgeport, Pa.

Ярослав Ковач з жінкою пошукує Франку Сошоперську, а також П. тітку Параскеву Васильків та Іванку Заруднюку; всі мають жити в Ньюарку, Н. Дж. Інтересовані хай пишуть: Ковач Ярослав, 253 D. P. Assembly Centre, 800 Control Unit, Baor (via Gt. Britain).

НЕ ВИДАВАЙТЕ ЗАБАГАТО

Завжди ЦІНАДП'є дешо з вашого забезпечення. Ми улажуємо прекрасні ЦІНАДП'є ПОХОРОН за \$150.00

У випадку смутку в родині клієнта: KAIN MORTUARIES, INC. S. KAIN, Pres. 435 STATE STREET PERTH AMBOY, N. J. Phone PE: 4-4646

J. H. WEST, Mgr. 86 ELIZABETH AVENUE NEWARK, N. J. Phone Bigelow 3-8762

P. K. BORDEN, Mgr. Colonial Mansion ELIZABETH, N. J. 225 WEST JERSEY STREET Phone EL: 2-3611

ІВАН БУНЬКО

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заряджує погребани по ціні так низькій як \$150 ОБСЛУГА НАКРИПАННЯ.

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Rigified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661

ПЕТРО ПРЕНА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК Занимається похоронами в БРОНКС, БРОКЛІН, НЬЮ-Йорк і ОХОЛІДЖ.

129 EAST 7th STREET, NEW YORK, N. Y. Tel.: ORchard 4-3568

BRANCH OFFICE & CHAPEL 707 Prospect Avenue, (cor. E. 185 St.) BRONX, N. Y. Tel.: MEtro 8-6577